

Razem zajdziemy dalej.  
**Takie jest Helmond.**

Gemeente Helmond



**My dbamy o to,  
by ogrzewanie  
mogło być włączone.  
Ty dbasz o ciepłą zimę.**

[www.helmond.nl/hulpbijrondkomen](http://www.helmond.nl/hulpbijrondkomen)



## Czy dochody Twojego gospodarstwa domowego wynoszą do około 2360 euro miesięcznie? Być może przysługuje Ci jednorazowy zwrot kosztów energii.

Gaz, zakupy: wszystko jest droższe. Boisz się, że nie będzie Ci stać na opłacenie rachunków? Nie tylko Ty masz ten problem. Dlatego właśnie gmina Helmond zdecydowała się pomóc jeszcze większej liczbie mieszkańców. Zwrot kosztów energii to kwota między 700 € a 1300 €. Jej wysokość jest zależna od Twoich dochodów.

## Chcesz wiedzieć, czy przysługuje Ci jednorazowy zwrot?

### • Chcę z kimś porozmawiać

W wielu punktach w Helmond odbywają się konsultacje, obecne tam osoby wiedzą dokładnie, czy możesz dostać zwrot. Mogą też pomóc Ci poprawnie złożyć wniosek. To najszybszy sposób, by otrzymać pieniądze na konto, dlatego weź ze sobą niezbędne dokumenty.

Potrzebne będą:

- zaświadczenie o dochodach (Twoich i partnera/partnerki);
- wyciąg z Twojego konta bankowego (z 1 miesiąca);
- przy wyższych dochodach: zaświadczenie, że w 2022 roku masz zmienną umowę.

### • Chcę to sprawdzić online

Możesz to zrobić na [www.helmond.nl/hulpbijrondkomen](http://www.helmond.nl/hulpbijrondkomen). Znajdziesz tam informacje o warunkach i dochodach kwalifikujących do otrzymania zwrotu. W tym miejscu możesz też złożyć wniosek online.

**Ważne:** Tej kwoty nie trzeba zwracać i nie ma ona wpływu na zasiłki lub dodatki. To faktyczna rekompensata, która ma pozwolić na przetrwanie zimy w cieple. Złóż wniosek do 15 stycznia 2023 roku.



Możliwe, że przysługuje Ci zwrot kosztów, jeśli Twoje miesięczne dochody netto (bez dodatku urlopowego) nie są wyższe niż:

| Skład rodziny                               | Od 21 lat do wieku emerytalnego | Od wieku emerytalnego |
|---|---------------------------------|-----------------------|
| Osoba samotna                               | 1570,10 €                       | 1746,59 €             |
| Samotny rodzic                              | 2018,70 €                       | 2129,41 €             |
| Osoby w związku kohabitacyjnym/ małżonkowie | 2243,00 €                       | 2366,01 €             |

